

По-добро прилагане на европейското наказателно право Обучение на Академията по европейско право за представители на съдебната система

Взаимно признаване III.

Рамково решение 2008/947/ПВР на

Съвета



Co-funded by the
Justice Programme
of the European Union



Съдържание :

- *Фактите – РР 2008/947*
- *Цели*
- *Обхват на приложение*
- *Компетентни органи*
- *Критерии за изпращане на съдебно решение и, когато е приложимо, решение за пробация*
- *Процедура за признаване на съдебно решение и, когато е приложимо, решение за пробация*
- *Основания за отказ от признаване и надзор и адаптиране*
- *Приложимо право и последващи решения*
- *Консултации и езици*

ФАКТИТЕ

- Краен срок за транспониране на РР - **6 декември 2011 г.**
- **27 ДЧ** са го приложили, **Обединеното кралство не участва**
- **Рамковото решение разписва правилата**, по които държава членка, *различна от държавата членка, в която лицето е било осъдено*, **признава** съдебни решения и, където е приложимо, решения за пробация, **упражнява надзор** над пробационните мерки, наложени на основание на съдебно решение, или алтернативни санкции, описани в него, и **взима всички други решения, свързани с това съдебно решение**, *освен ако в РР не е записано друго*

Цели

- Да улесни **социалната рехабилитация на осъдените лица** и да се подобрят **възможностите на осъденото лице за приобщаване в обществото**, като му се позволи да запази своите семейни, езикови, културни и други връзки
- Да се подобри **следенето за изпълнение на пробационните мерки и алтернативни санкции** с оглед на предотвратяване на рецидивизма
- Да се подобри **защитата на жертвите и на обществеността**
- Да се улесни **приложението на съответните пробационни мерки и алтернативни санкции** по отношение на нарушителите, които не живеят в държавата на осъждане

Обхват на приложение

- Рамковото решение **се прилага единствено** за:
 - (а) признаването на съдебни решения, и когато е приложимо, на решения за пробация;
 - (б) прехвърлянето на отговорност относно упражняването на надзор върху пробационни мерки и алтернативни санкции;
 - (в) всякакви други решения, свързани с тези по букви а) и б); както е описано или предвидено в рамковото решение

- Рамковото решение **не се прилага по отношение** на:
 - (а) изпълнението на съдебни решения по наказателни дела, с които се налагат наказания лишаване от свобода или мерки, включващи лишаване от свобода, които попадат в приложното поле на Рамково решение 2008/909/ПВР;
 - (б) признаването и изпълнението на финансови санкции и заповеди за конфискация, които попадат в приложното поле на Рамково решение 2005/214/ПВР на Съвета от 24 февруари 2005 г. относно прилагането на принципа за взаимно признаване на финансови санкции
 - (в) Рамково решение 2006/783/ПВР на Съвета от 6 октомври 2006 г. за прилагане на принципа за взаимно признаване на решения за конфискация

Компетентни органи

- Всяка държава членка информира Генералния секретариат на Съвета за това кой **орган** или **органи** са компетентни, съгласно нейното национално право, да действат съгласно рамковото решение в случаите, когато тази държава членка е издаващата или изпълняващата държава
- Държавите членки могат да определят **несъдебни органи** в качеството на компетентни органи във връзка с вземането на решения съгласно настоящото рамково решение, при условие че такива органи са компетентни да вземат решения от сходно естество съгласно националното им право и процедури.
- Ако решение по член 14, параграф 1, букви б) или в) е прието от компетентен орган, различен от съд, държавите членки осигуряват възможността това решение да бъде разгледано от съд или от друг независим подобен на съд орган **по искане на засегнатото лице**.
- Генералният секретариат на Съвета **осигурява достъп** на всички държави членки и на Комисията до **получената информация**.

Критерии за изпращане на съдебно решение и, когато е приложимо, решение за пробация

- ✓ Компетентният орган на издаващата държава може да изпрати съдебното решение, и когато е приложимо, решението за пробация, на компетентния орган на държавата членка, в която **осъденото лице пребивава законно и обичайно**, в случаите, когато осъденото лице **се е върнало или желае да се върне в тази държава**.(чл.5(1))
- ✓ *Изкл.* - Компетентният орган на издаващата държава може **по искане на осъденото лице** да изпрати съдебното решение и, когато е приложимо, решението за пробация на компетентен орган на държава членка, **различна от държавата членка, в която осъденото лице пребивава законно и обичайно**, при условие че последният орган е дал съгласието си за такова изпращане (чл.5(2))
- ✓ **Съгласието на осъденото лице е задължително във всички случаи**
- ✓ За параграф 2, съгласието на изпълняващата държава членка трябва да се получи **предварително**
- ✓ Държавите членки решават **при какви условия** техните компетентни органи могат да дават съгласието си за изпращането на съдебни решения, и когато е приложимо, на решения за пробация съгласно параграф 2 (чл5(3))
- ✓ Генералният секретариат на Съвета осигурява достъп на всички държави членки и на Комисията до получената информация. На този линк има информация относно член 5, параграф 3: <https://www.ejn-crimjust.europa.eu/ejn/libdocumentproperties/EN/3187>

Процедура за признаване на съдебно решение и, когато е приложимо, решение за пробация и срокове

- ✓ Съдебното решение и, когато е приложимо, решението за пробация, придружени от удостоверението, посочено в параграф 1, се **изпращат** от компетентния орган на издаващата държава **директно** на компетентния орган на изпълняващата държава и компетентният орган **запазва** компетентност по отношение на надзора върху пробационните мерки или алтернативните санкции
- ✓ **Възможно най-бързо** и **в срок от 60 дни** след получаването на съдебното решение, и когато е приложимо, на решението за пробация, компетентният орган на изпълняващата държава решава **дали да признае или не** съдебното решение и, когато е приложимо, решението за пробация, и **дали да поеме отговорност** за надзор върху пробационните мерки или алтернативните санкции.
- ✓ Когато при **изключителни обстоятелства** не е възможно компетентният орган на изпълняващата държава да спази срока, предвиден в параграф 1, той незабавно **информира** компетентния орган на издаващата държава по какъвто и да е начин, като посочва причините за забавянето и срока, който е преценил за необходим за вземането на окончателно решение.

Основания за отказ от признаване и надзор и адаптиране

- ✓ Основанията за отказ от признаване и надзор са **изрично** изброени и **се ограничават** до изброените в **член 11, букви а) до к)** от рамковото решение.
- ✓ Ако **характерът на съответната пробационна мярка или алтернативна санкция** е несъвместим с правото на изпълняващата държава, компетентният орган на тази държава може да го адаптира в съответствие с характера на пробационните мерки и алтернативните санкции, които се прилагат за равностойни деяния съгласно правото на изпълняващата държава (вж. задължението за общественополезен труд)
- ✓ Ако **продължителността на съответната пробационна мярка или алтернативна санкция** е несъвместима с правото на изпълняващата държава, компетентният орган на тази държава може да я адаптира в съответствие с продължителността на пробационните мерки и алтернативните санкции, които се прилагат за равностойни деяния съгласно правото на изпълняващата държава
- ✓ Ако **продължителността на срока на пробацията** е несъвместима с правото на изпълняващата държава, компетентният орган на тази държава може да я адаптира в съответствие с продължителността на срока на пробацията, който се прилага за равностойни деяния съгласно правото на изпълняващата държава
- ✓ Продължителността на адаптираните пробационна мярка, алтернативна санкция или срок на пробацията **не може да бъде по-малка от максималната продължителност, предвидена за равностойни деяния съгласно правото на изпълняващата държава.**
- ✓ Адаптираните пробационни мерки, алтернативни санкции или срокове на пробацията **не могат да бъдат по-строги или по-продължителни от първоначално наложените**

Приложимо право и последващи решения

- ✓ Надзорът върху пробационните мерки и алтернативните санкции и тяхното прилагане **се уреждат от правото на изпълняващата държава.**
- ✓ Компетентният орган на изпълняващата държава е **компетентен да вземе всички последващи решения**, свързани с наказание с отложено изпълнение, условно освобождаване, условно/отложено осъждане и алтернативна санкция, по-специално в случай на неизпълнение на пробационна мярка или алтернативна санкция, или ако осъденото лице извърши ново престъпление. Такива последващи актове включват по-специално:
 - (a) *промяна в задълженията или предписанията, включени в пробационната мярка или алтернативната санкция, или промяна в продължителността на срока на пробацията*
 - (b) *отмяна на отлагането на изпълнението на съдебното решение или отмяна на решението за условно освобождаване; и*
 - (c) *налагане на наказание лишаване от свобода или на мярка, включваща лишаване от свобода, в случай на алтернативна санкция или на условно/отложено осъждане*
- ✓ Всяка държава-членка може да декларира, че като изпълняваща държава **ще откаже да поеме отговорност за последващи решения в случаите, предвидени в член 14(3) от РР.** Тогава компетентният орган на изпълняващата държава **прехвърля компетентността обратно** на компетентния орган на издаващата държава в случай на неизпълнение на пробационна мярка или алтернативна санкция

Консултации (чл. 15) и езици (чл. 21)

- Когато и както сметнат за целесъобразно, компетентните органи на издаващата държава и на изпълняващата държава **могат да се консултират** взаимно с оглед да се улесни гладкото и ефикасно прилагане на настоящото рамково решение
- Посоченото в член 6, параграф 1 удостоверение **се превежда** на официалния език или на един от официалните езици на изпълняващата държава. Всяка държава членка може при приемането на настоящото рамково решение или по-късно да посочи в декларация, депозирана в Генералния секретариат на Съвета, че ще приема превод на един или повече други официални езици на институциите на Европейския съюз.